


COMUNICADO CONJUNTO

**ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMATICAS
ENTRE LA REPUBLICA DEL PERU Y TURKMENISTAN**

LA REPUBLICA DEL PERU Y TURKMENISTAN, CONVENCIDOS QUE LA COOPERACION Y EL ENTENDIMIENTO MUTUO ENTRE LAS NACIONES SON LA MEJOR GARANTIA PARA LA PAZ Y SEGURIDAD INTERNACIONALES Y CONFORME CON LAS NORMAS DE DERECHO INTERNACIONAL Y LOS PRINCIPIOS Y PROPOSITOS DE LA CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS HAN ACORDADO ESTABLECER RELACIONES DIPLOMATICAS, A NIVEL DE EMBAJADAS NO RESIDENTES.

PARA EL ESTABLECIMIENTO DE LAS RELACIONES ENTRE AMBOS PAISES SE PROCEDERA DE ACUERDO CON LA CONVENCION DE VIENA SOBRE RELACIONES DIPLOMATICAS DE 1961.

FIRMADO EN Moscu , EL 7 DE Mayo DE 1997


POR EL GOBIERNO DE LA
REPUBLICA DEL PERU


POR EL GOBIERNO DE
TURKMENISTAN


JOINT COMUNIQUE

ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN THE REPUBLIC
OF PERU AND TURKMENISTAN

THE REPUBLIC OF PERU AND TURKMENISTAN, CONVINCED THAT
THE COOPERATION AND MUTUAL UNDERSTANDING AMONG NATIONS ARE THE
BEST GUARANTEE FOR INTERNATIONAL PEACE AND SECURITY, AND IN
ACORDANCE WITH INTERNATIONAL LAW AND THE PRINCIPLES AND PURPOSES
OF THE UNITED NATIONS CHARTER, HAVE AGREED TO ESTABLISH
DIPLOMATIC RELATIONS AT NON RESIDENTE AMBASSADORS LEVEL.

THE PROCEDURE FOR THE ESTABLISHMENT OF RELATIONS
BETWEEN BOTH COUNTRIES SHALL BE CONSISTENT WITH THE 1961 VIENNA
CONVENTION ON DIPLOMATIC RELATIONS.

SIGNED IN MOSCOW, ON THE ^{7th} OF May 1997


FOR THE GOVERNMENT
OF THE REPUBLIC OF PERU


FOR THE GOVERNMENT
OF TURKMENISTAN

СОВМЕСТНОЕ КОММЮНИКЕ
об установлении дипломатических отношений
между Республикой Перу и Туркменистаном

Республика Перу и Туркменистан убежденные, что сотрудничество и взаимопонимание между народами являются наилучшими гарантиями мира и международной безопасности, руководствуясь международным правом, соблюдая принципы и нормы Устава ООН, решили установить дипломатические отношения на уровне посольств нерезидентов.

При установлении отношений между обеими странами будут соблюдаться положения Венской Конвенции 1961 года о дипломатических отношениях.

Подписано в городе Москве "4" мая 1997 года.


За Правительство
Республики Перу


За Правительство
Туркменистана

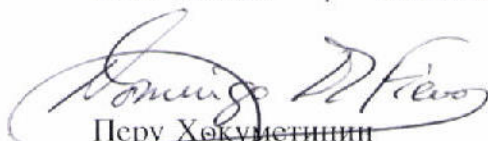
**Перу Республикасы билен Түркменистаның арасында
дипломатик гатнашыкларыны ёла гоймак барада**

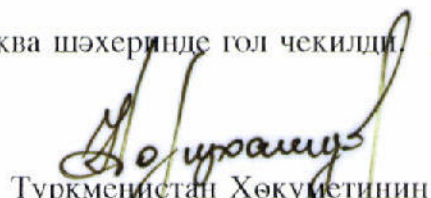
БИЛЕЛИКДӘКИ МАГЛУМАТ

Перу Республикасы ве Түркменистан хызматдашлыгың ве бирек-биреге дүшүнишмегиң халкларың арасында парахатчылыгың хем-де халкара ховисузлыгының хас говы кепили болуп дуряңдыгына ынаныш, халкара хукугыны голланып, БМГ-ның Уставының йөрелгелерини ве нормаларыны бержай эдиң, резидент дәл илчиханаларың дережесинде дипломатик гатнашыкларыны ёла гоймагы карар этдилер.

Ики юрдун арасында эдилжек гатнашыкларың ёла гоюлмагында Дипломатик гатнашыклары хақында 1961 йылда баглашылан Вена Конвенциясының дүзгүнлери бержай эдилер.

1997 йылың “ 7 “ майында Москва шәхеринде гол чекилди.


Перу Хөкүметиниң
адыдан


Түркменистан Хөкүметиниң
адыдан